



2023 年 11 月特别选举

Josephine县选民手册 简体中文版

**OREGON SOS**

# Josephine 县选民手册

Oregon 州邮寄投票特别选举

2023 年 11 月 7 日

## 选民信息

### 如何投票：

#### 1. 填写您的选票

请将您的选择旁边的方框涂满，进行投票。

如果需要为选票上未列出的人员投票，请将自填候选人一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的姓名。

您无需对所有竞选进行投票。您对那些竞选投出的票仍会被计入。

#### 2. 检查错误

如果您的选择超过规定数量，您的投票将不计入该竞选。

如果您认为自己选择错误，请致电 Josephine 县选举办公室。

如果您想更换选择，请将原来的选择用横线划掉，然后做出新的选择。

#### 3. 可选：使用“保密”封套

如果您使用可选“保密”封套，只将您自己的已投出选票（不是他人的选票）放入该封套。然后，将您的保密封套放入您的回邮信封。

*（如果我们发现所收信封中的选票不止一张，则里面所有的选票均视为无效，不会被计入）。*

您也可以不使用“保密”封套。

#### **4. 在回邮信封上签名**

请务必在回邮信封上签名，否则将不会计入您的投票。

我们会将每个信封上的签名与选民档案中的进行比对。

#### **5. 交回您的选票**

- 采用邮寄方式——无需邮票（Oregon 的选票回邮信封已预付邮费）
- 投递至任何官方选票投递站（见手册背面的清单）
- 提交至县委书记官/选举办公室

# Josephine 县官方选票投递站地点

自 2023 年 10 月 18 日 20:00 开启至 2023 年 11 月 7 日

## Josephine 县政府 (Josephine County Courthouse) :

县委书记官办公室 ( 星期一至星期五 : 7:50-17:00 )

*选举日 : 7:00 至 20:00*

司法楼侧 , 一楼电梯旁 ( 全天候开放 )

位于 “C” 街入口隔壁 ( 税务办公室入口 ) ( 全天候开放 )

## South Grants Pass :

Washington 联邦银行 (Washington Federal), 290 Union Avenue, front parking lot  
( 24 小时/7 天 )

## 图书馆专车道-Grants Pass 别馆 (Library Drive-up - Grants Pass Branch) :

图书馆后的停车场。从 “C” 街进入 ( 24 小时/7 天 )

## Merlin :

\*请注意新的位置\*。

Rays 美食广场 (Rays Food Place), 3500 Merlin Rd., parking lot ; 驾车 USPS 蓝色邮箱旁 ( 24 小时全天候开放 )

## Murphy :

Hidden Valley 市场 (Hidden Valley Market) · 大楼左侧前 ( 24 小时全天候开放 )

## Cave Junction :

Cave Junction 市政厅 (Cave Junction City Hall) · 入口附近 ( 24 小时/7 天 )

### *交回您的选票*

- 采用邮寄方式 ( 您的选票必须在选举日前寄出并盖上即时邮戳 )
- 投递至任何官方选票投递站 ( 见手册背面的清单 )

## Josephine 县选举部门 (Josephine County Elections)

网站 : [www.josephinecounty.gov](http://www.josephinecounty.gov)

电子邮箱 : [clerk@josephinecounty.gov](mailto:clerk@josephinecounty.gov)

电话 : (541) 474-5243

### **ORS 254.445 标记选票协助；补助和限制：**

任何选民若因为身有障碍或无法读写而不能标记选票，都可以获得协助。县委书记官指定的代表不同政党的两名人员或者由选民选择的其他人可以为其提供协助。任何协助选民的人员必须遵照选民的选票投票说明。此外，协助选民进行投票的人员在投票后不得透露选民的投票情况。同时，选民的雇主或者其代理不得协助选民进行投票。另外，选民所在工会的官员或代理也不得协助选民进行投票。

# 提案 17-114——Grants Pass 市

**标题：**五年期城市治安和消防地方自决税。

**问题：**Grants Pass 是否应续期按每 \$1,000 征收 \$1.79 的税款以专用于治安和消防。

**总结：**本次征税将续期现有的于 2024 年 6 月 30 日到期的城市治安和消防地方自决税。征税所筹款项将专用于 Grants Pass 治安和消防运营。

投出“赞成”票将：

从 2024 年 7 月 1 日起的五年，继续为每周 7 天，每天 24 小时的治安和消防响应服务提供税收资金。

公共安全服务包括：

街区巡逻、侦探、刑事调查、交通执法、缉毒、帮派防治、911/调度服务、SWAT/谈判团队

消防服务包括：

防火、火灾响应、野火预防工作、医疗响应、技术救援、危机支持

投出“反对”票将：

导致目前公共安全资金减少 21%。不进行征税资金筹集可能会导致上述服务的削减或取消。

此五年期按每 \$1,000 评估财产价值 \$1.79 税率征收的地方自决税专用于城市治安和消防运营。对于普通 Grants Pass 家庭而言，每年的税款约为 \$380。

## 提案说明

**延续现有的治安和消防服务。** 此地方自决税是以完全相同的税率续征目前的城市治安和消防税。

- 自从 1986 年以来，市中选民就通过批准征税为治安和消防提供资金。
- 1996 年——\$4.13 /千被定为城市永久财产税率。这个数额不足以为治安和消防服务提供资金。
- 1998 年——设立地方自决税以帮助为治安和消防运营服务提供资金。此征税续期须通过选票。所有地方自决税款均专用于治安和消防运营。
- 2010 年——选民通过了现有的 \$1.79 地方自决税率。已续期一个五年期征税及两个三年期征税，总共 11 年。
- 此现有的地方自决税率于 2024 年 6 月 30 日到期。

如果获得批准，征税将与 2024 年 6 月 30 日到期的征税保持不变。拟议征收的税款将专门用于未来五年的城市治安和消防服务。

**治安和消防资金。** 永久财产税收入不足以为目前服务水平的公共安全提供资金。治安和消防地方自决税（如本项）已获批准，用于为公共安全提供资金。

**维持现有的消防和治安服务。** 此地方自决税率征收将维持现有服务，包括一年 365 天，一天 24 小时的治安和消防/救援应急响应。其他服务包括：

- 911 调度服务
- 交通执法
- 车祸/紧急医疗响应
- 帮派防治
- 防治犯罪/火灾

- 侦探/重大犯罪调查
- K-9 计划
- 毒品执法
- SWAT/谈判团队
- 社区治安/学校计划
- 风险支持服务
- 防火/响应
- 防治野火

**税收影响。**此提案是关于从 2024 年 7 月 1 日至 2029 年 6 月 30 日的五年期地方自决税征收，专用于城市治安和消防服务。此次征收的税率为每 \$1,000 的评估财产价值征收 \$1.79，在 2025 财年预计为 \$6,718,700，在 2026 财年预计为 \$6,853,100，在 2027 财年预计为 \$6,990,200，在 2028 财年预计为 \$7,130,000，在 2029 财年预计为 \$7,272,600。在 2025 财年，对于普通 Grants Pass 家庭而言，一年的税款约为 \$380。

**续期现有的地方自决税。**续期地方自决税将继续为公共安全提供税收资金。目前 21% 的公共安全预算由地方自决税率提供资金。如果征税未获批准，此税收来源将无法用于公共安全。公共安全预算减少 21% 可能会影响到为紧急呼叫提供治安和消防的时效响应能力。如果获得批准，征税率将与 2024 年 6 月 30 日到期的征税保持不变。

**“赞成”票将支持地方自决税征收。“反对”票将反对地方自决税征收。**



# 提案 17-115 - Josephine 县

**标题：**成立具有永久税率上限的执法服务区

**问题：**是否应成立县执法区，并从 2024 年至 2025 年开始，对每 1,000 美元评估价值征收 0.99 美元的永久税率？

**总结：**本提案将成立 Josephine 县执法服务区 (Josephine County Law Enforcement Service District)。通过本提案，则从 2024-2025 财年开始，将永久税率上限设定为每 1,000 美元评估价值征收 0.99 美元。对于评估价值为 155,410 美元 ( Josephine 县评估价值中位数 ) 的房产，

每年的征税约为 153.86 美元。在征收的第一年，拟议的税率将为该区筹集约 5,643,350 美元。

本提案的税收收入将专门用于为区域内居民提供巡逻、出警和取证服务；包括 Cave Junction 市内的居民；不包括 Grants Pass 市内的居民；不包括 Grants Pass 市城市增长边界 内具有现有城市公共安全服务和附属协议的居民。

成立本区将：

- 稳定县巡逻服务
- 资助出警和取证服务
- 提供只能用于执法的资金

针对该提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

## 提案说明

过去，Josephine 县依靠联邦资金来支付基本服务费用。大部分资金来自联邦土地的木材采伐收入。自 20 世纪 90 年代以来，木材收入减少，联邦向本县支付的款项也相应减少。由于木材款项减少，联邦政府根据《安全农村学校和社区自决法案》（Secure Rural Schools and Community Self-Determination Act (SRS，英文缩写)）向本县付款。

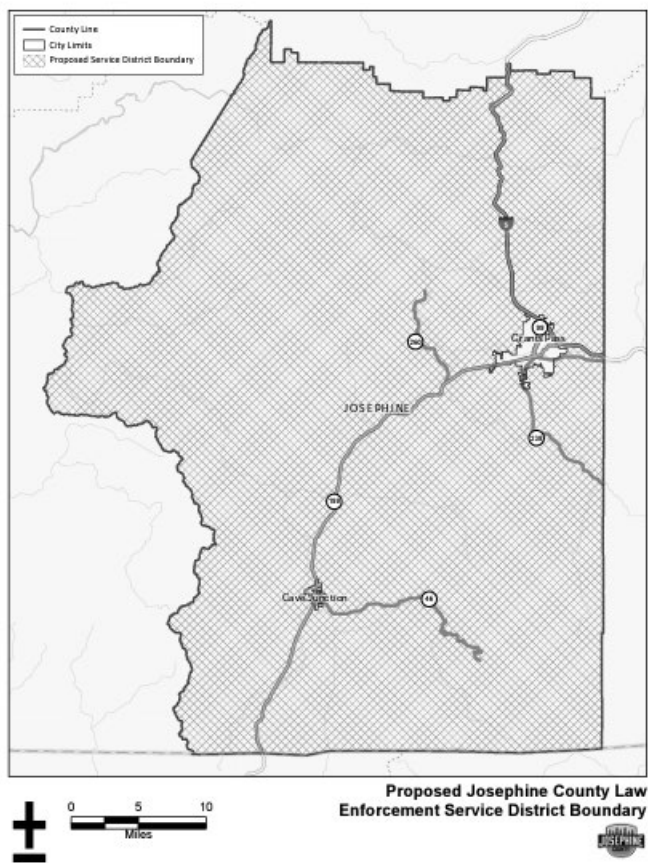
2008 年，联邦向 Josephine 县支付的款项为 13,844,460 美元。2021 年，联邦向 Josephine 县支付的款项为 2,914,776 美元。此前，Josephine 县警长办公室 (Josephine County Sheriff's Office) 的大部分资金由联邦拨款提供。Josephine 县确实从其他联邦和州来源获得了一些资金，但这些资金用于特定计划和服务，不能用于任何其他目的。拟议本提案是为了帮助弥补联邦资金的流失。

县专员委员会 (Board of County Commissioners) 与警长合作，发起成立 **Josephine 县执法服务区 (Josephine County Law Enforcement Service District)**，并通过营业税为县执法提供资金。县专员委员会已就该区的成立举行了公开听证会，目前正将此事提交给选民。该区边界将覆盖 Josephine 县，包括 Cave Junction 市；不包括 Grants Pass 市；并且不包括 Grants Pass 市城市增长边界内具有现有公共安全服务和附属协议的某些地区。

根据法律，该区的管理机构是 Josephine 县专员委员会 (Josephine County Board of Commissioners)。该区将成立公民咨询委员会，就与该区有关的事务（包括预算、执法优先事项和该区的总体运作）向区管理机构提供建议。如果成立，该区将获得警长办公室的资金，为该区的居民提供出警、巡逻和取证服务。该区将保留高达 0.5% 的收入用于行政开支，并根据公民咨询委员会的建议向警长办公室提供资金，该委员会将听取警长的年度预算报告。

该区建议的永久税率上限为每 1,000 美元评估价值征收 0.99 美元。税率将于 2024 年 7 月 1 日生效。根据法律，这些资金只能由本区用于执法服务，不能用于其他县项目。

地区边界如专员委员会向 Josephine 县书记官提供的地图所示。



说明内容负责人：县委员会

所代表的的理事机构名称：Josephine 县

# 提案 15-220——Applegate Valley 乡村第 9 消防区 (Applegate Valley Rural Fire Protection District #9)

## 针对人员配备和运营的五年当地自决征收

**问题：**该区是否应在 2024-2025 财政年度内，按每 1,000 美元评估价值征 1.25 美元的税率征收五年用于人员配备和运营？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

**总结：**此次暂时征收的目的是提供资金，让 Applegate 第 9 消防区 (Applegate Fire District #9) 能够以现代的服务水平运营。

征收将为以下项目提供资金：

- 在 51 号站 (Applegate) 和 53 号站 (Ruch) 全天候配备人员，保留目前经拨款资助的大部分职位。
- 保留一个目前经拨款资助的消防队长职位。
- 招募及培训新的志愿消防员和医务人员。
- 更换老旧的消防车和工作人员车辆。

此申请要求每 1,000 美元评估价值征收 1.25 美元，将取代于 2024 年到期的现行征收方案。

如果征收方案未被通过，则税收将保持在每 1,000 美元评估价值征收 1.6787 美元，将不会针对每 1,000 美元评估价值征收 1.25 美元进行估值，从而会导致选区运营经费减少 43%，而选区将无法再为任何站点提供全天候的人员配备。

预计每年增加的税额在 2024/2025 年约为 842,550 美元；2025/2026 年约为 867,827 美元；2026/2027 年约为 893,861 美元；2027/2028 年约为 920,667 美元；2028/2029 年约为 948,297 美元。

## 提案说明

Applegate Valley RFPD#9 ( 选区 ) 为 181 平方英里的区域提供消防、紧急医疗护理、救援和防火服务，包括 Ruch、Applegate、Provolt 和 McKee Bridge 区域的居民和企业。选民将有机会于 2023 年 11 月的选票上考虑提案，该提案将批准每 1,000 美元评估财产价值征收 1.25 美元的税率，并为上述服务提供资金。

自 1998 年以来，选区每五年都要落实和更新一项当地自决运营征收。这些征收方案为 53 号站 (Ruch) 提供了充足税款，该消防站由长期全职、季节全职和在学消防员组成，全天候提供服务。这些征收方案也为维修、更换和保管车队、设备和设施提供了资金。

在两笔拨款的帮助下，选区已开始在 Applegate 为第二消防站 ( 51 号站 ) 进行全天候人员配备，并增加全职消防员和在学消防员。此外，其中一笔拨款还为一名全职防火职位 ( 消防队长 ) 提供了资金。这两笔拨款将于 2026 年 3 月和 2027 年 5 月到期。

2022 年，选区回应了 768 次紧急服务呼叫，其中医疗紧急呼叫占大约选区回应次数的三分之二。2022 年，同时拨打紧急服务电话的情况约占 24%。现在，51 和 53 号站的人员配备，让该选区能够应对这些重叠或同时发生的紧急事件。

如果提案通过，房业主的每 1,000 美元财产评估价值将花费 1.25 美元，并取代将于 2024 年 6 月底到期的 1.05 美元现行征收方案。提案将批准在未来五年征收 4,473,202 美元的税款。

若通过，该提案将为选区提供充足资金，从而继续为 51 号站 (Applegate) 和 53 号站 (Ruch) 配备人员，以及保留消防队长的职位直至 2029 年 6 月。该提案也为选区继续维修、更换和保管现有车队、设备和设施提供了资金。

若提案未通过，则上述消防、防火、紧急医疗和救援服务将无法按照计划提供，目前每 1,000 美元财产评估价值征收 1.05 美元的方案也不会继续。

*( 该信息由 Applegate Valley 乡村第 9 消防区 (Applegate Valley Rural Fire Protection District 9) 提供 )*